

Zeitschrift: Der Heilmasseur-Physiopraktiker : Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker = Le praticien en massophysiothérapie : bulletin de la Fédération suisse des praticiens en massophysiothérapie

Herausgeber: Schweizerischer Verband staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker

Band: - (1940)

Heft: 3

Artikel: Le traitement de l'hypertonie et de l'atonie musculaires par le massage

Autor: Leibacher, Otto

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-931036>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erde, Entstehung, Ursache der Wärme, der Elektrizität, des Magnetismus etc.“ und über „Luxation einer Schulter“, mit Demonstration der verschiedenen Repositionsmethoden.

Die Sektion St. Gallen, Präsident E. Niethammer, konnte leider im vergangenen Jahre in keiner Weise Erfolge verzeichnen. Die gemachten Anstrengungen bezogen sich auf den Kampf gegen den Mißbrauch der Bezeichnung „Massage“ auf Firmmentafeln nicht diplomierter Masseure und Masseusen, sowie der Schönheitsinstitute. Sie klagt über mangelndes Interesse seitens der Mitglieder und über die Schwierigkeiten der Mitgliederwerbung. Der Bericht schließt mit dem Wunsche, es möchten die Vorträge des Internationalen Kongresses in Stuttgart den Mitgliedern in Buchform zugänglich gemacht werden.

Die Sektion Tessin, Präsident Giuseppe Bianchi Lugano, hat keinen ausführlichen Bericht eingesandt. Ihre Hauptarbeit war die gesetzliche Regelung des Massageberufes im Tessin. Es war für Kollege Bianchi keine leichte Aufgabe, gegen gewisse Strömungen anzukämpfen und die kantonale Regelung, welche die Verschmelzung der Masseure mit den Krankenpflegern vollzog, mit unsern Statuten und Forderungen einigermaßen in Einklang zu bringen.

Die Sektion Zürich, deren Präsident E. Lappert sich seit der Mobilisation meistens im Militärdienst befindet, hat, soweit möglich, den Kampf gegen die Sportmassage und ihre unseriösen Auswüchse geführt. Zufolge der Mobilisation konnten die eingeleiteten Schritte bei den Behörden vorläufig nicht weitergeführt werden. Es steht aber ein beweiskräftiges Material zur Verfügung. — Die anfangs des Jahres durch Volksentscheid herbeigeführte Anerkennung der Chiropraktik im Kanton Zürich hat einen besonders nachteiligen Einfluß auf unsern Berufsstand nicht ergeben. — Von den Veranstaltungen des Berichtsjahres sei besonders erwähnt der Besuch des „Veska“-Spitals der Schweizerischen Landesausstellung mit Erklärungen unseres Ehrenmitgliedes Kollege Ernst Schmid über die ausgestellten Apparaturen der physikalisch-therapeutischen Abteilung.

Die außerordentlichen Zeiten stellen erhöhte Anforderungen an unsere Sektionsvorstände und Mitglieder. Aber nie so wie jetzt können wir uns vom Wert eines Verbandes überzeugen und alle Arbeiten die innerhalb unserer Organisation gemacht werden, müssen uns allen zugute kommen. Den Sektionsvorständen und ihren rührigen Präsidenten gebührt der beste Dank seitens des Zentralvorstandes und aller Mitglieder.

Der Zentralpräsident:

Otto Leibacher

Le traitement de l'hypertonie et de l'atonie musculaires par le massage

par Otto Leibacher, Zurich (Suite). Voir No. 1

Venons-en maintenant à la question: Que sont en réalité le rhumatisme et la névralgie? D'après Fischer la douleur myalgique se ressent surtout aux moments où le muscle fonctionne; elle rayonne et le muscle est sensible à la pression. La douleur névralgique est plutôt continue et suit le cours du nerf. La névrite est accompagnée de parésie des muscles et de troubles de la sensibilité. En dépit de toutes les constatations distinctives du diagnostic, il est parfois difficile de distinguer les deux genres d'affections. Elles peuvent coexister, mais aussi exister séparément. Nous savons qu'une névralgie peut provenir aussi d'un rhumatisme des muscles voisins, parce que les modifications de structure du muscle et du flux de sang peuvent exercer une influence sur les nerfs comme le refroidissement ou le surmenage. Ruhmann parle d'une enflure infiltrative périnerveuse du cordon nerveux.

Où se concentrent la plupart des modifications du muscle qu'il est possible de distinguer par palpation et qu'elle est leur caractéristique? J'ai énuméré

plus haut les parties du corps le plus souvent affectées. Les tensions et indurations de fibres sont réparties, en raison de la structure des muscles, sur toute la longueur de ceux-ci ou sur une partie seulement, savoir sur une surface en forme de fuseau ou elliptique. Les infiltrations elles, et les nodosités se rencontrent plutôt sur les points voisins de l'insertion des muscles. Mais des infiltrations se trouvent parfois aussi au centre de grands muscles plats, comme le glutaeus et le grand pectoral. Les indurations de fibres donnent au toucher l'impression de faisceaux de fibres isolés dans le corps du muscle. Les infiltrations donne au contraire l'impression de quelque chose de gélatineux, de pâte plus ou moins molle, tandis que les nodosités sont dures au toucher.

Généralement l'hypertonie s'étend sur le muscle entier. Son intensité varie suivant le degré de maladie et la sensibilité du patient. L'hypertonie n'est pas seulement un symptôme accessoire du rhumatisme des parties molles, mais aussi du rhumatisme articulaire qui s'étend souvent aux muscles mêmes. Je ne parlerai pas du caractère infectieux qu'admettent un grand nombre d'auteurs d'ouvrages de médecine.

Au cours d'un traitement on attend beaucoup de la délicatesse de notre sens du toucher, en ce qu'on nous charge de contrôler sans cesse les modifications produites dans les tissus, leur tension et leur degré de dureté. La palpation et la thérapie sont inséparables, même quand le médecin nous a donné ses instructions. Tout médecin très occupé nous sera reconnaissant de ce genre de services et appréciera à leur valeur nos impressions personnelles.

La technique se déduit de là. Nous explorons du bout d'un doigt ou de plusieurs le tissu musculaire en tendant la peau, en pénétrant lentement plus avant et en graduant peu à peu la pression afin d'éviter autant que possible les contractions défensives, volontaires ou réflexes. Nous reconnaissons surtout les indurations de fibres, les infiltrations et les nodosités en déplaçant transversalement les fibres. La partie du corps explorée doit reposer de façon à ne pas empêcher la détente.

Au début d'un traitement nous aurons peut-être à compter avec l'hyperesthésie et des contractions; nous devons donc procéder par passes légères et par légers déplacements avec le plat des doigts. Ce n'est qu'après ces passes préparatoires, exécutées avec précaution, c'est-à-dire quand la première excitation mécanique se sera calmée, que nos manipulations iront plus profond et que nous en arriverons au pétrissage des fibres à séparer. Ce travail achevé, nous terminerons par des extensions passives, destinées à distendre sensiblement la musculature, mais surtout à nous rendre compte du progrès du traitement.

On ne peut fixer de normes pour l'intensité et la durée de ce traitement; tout dépend du degré et de l'étendue des modifications, de l'hypertonie, de la constitution du patient, du savoir-faire et de l'habileté manuelle du masseur. Jusqu'à l'apparition des premières réactions il est préférable de ne masser que tous les deux jours et, plus tard seulement, tous les jours. La durée d'un traitement local varie de 10 à 20 minutes, le nombre de séances dans les cas aigus de 3 à 6 et, dans les cas chroniques, de 12 à 20, pour prolonger les intervalles des accès. Du reste le genre de vie est la nature des occupations du patient font varier ces chiffres en une large mesure.

Mon exposé serait incomplet si je n'énumérais les mesures médicales mises en œuvre pour compléter l'effet du massage comme les frictions anti-rhumatismales et lénitives au moyen de produits pharmaceutiques, puis les compresses chaudes, les bains chauds, le massage sous l'eau, les bains de vapeur, de lumière et hydro-électriques, l'histamine-jontophorèse de Deutsch et les ventouses sèches. Nous constatons aussi, lors de l'emploi de ces mesures, une atténuation des douleurs, des répartitions meilleures des tissus, des détentes, de l'hyperémie. Les ventouses sèches agissent dans le même sens que le traitement par le sang du patient. Ces mesures dégagent dans l'intérieur des tissus des suc's actifs qui favorisent l'assimilation locale. La

jontophorèse introduit une substance excitante de genre similaire à celui de l'histamine synthétique, dans les tissus.

J'en viens au traitement par le massage, de l'atonie musculaire. Nous rencontrons des muscles détendus, affaiblis, dans les cas de faiblesse générale de la constitution, après des maladies infectieuses ou une longue période d'alitement, dans les cas de sous-alimentation du tissu musculaire ou comme symptôme secondaire de paralysie périphérique et de parésie, de troubles du système nerveux central, lors de surmenage et d'excès de charge des extrémités inférieures, puis dans les parois de l'estomac et des intestins, dans les téguments abdominaux, etc. Il s'agit ici d'un état opposé à l'hyper-tonie d'un tonus anormalement amoindri des muscles. Les symptômes subjectifs sont principalement une fatigue prématurée, des douleurs légères ou plus intenses provenant de cette fatigue, une capacité productive insuffisante.

Le masseur reconnaît dans la musculature une consistance molle ou même atrophiée et souvent une sensibilité à la pression. L'atonie des muscles dorsaux tendeurs et des muscles courts des vertèbres, comme aussi ceux des pieds, a pour effet, en cas de surmenage et d'efforts exagérés, les déplacements orthopédiques bien connus des os.

Nous tentons d'obtenir par le massage une alimentation meilleure des tissus musculaires et d'en activer le flux sanguin, puis le renforcement de ces muscles et une amélioration de leur tonus. Ici encore nous mettons l'accent sur des passes préliminaires suivies de pétrissage léger ou plus accentué des muscles atones, en procédant aussi par passes transversales aux fibres. Bien entendu un examen complet anatomique et fonctionnel devra précéder le traitement et il faudra tenir compte des facteurs constitutionnels primaires et secondaires. En aucun cas il ne faudra employer une technique trop violente dans la première phase du traitement, mais pratiquer une technique progressive, comme lors de l'emploi des courants électriques à basse fréquence, autrement on aboutirait à des effets opposés.

Le traitement de l'atonie par le massage ne s'applique pas seulement aux muscles soumis à la volonté, mais aussi aux muscles involontaires (lisses) de l'estomac et des intestins. C'est là un domaine très intéressant pour nous, car nous n'agissons pas seulement très efficacement sur l'insuffisance des fonctions, mais aussi sur la dilatation et la ptose des organes. Cependant, jamais plus qu'ici il importe de s'assurer de la position si peu stable de l'estomac et des intestins par le moyen de palpations profondes, mais prudentes et glissantes.

La valeur primordiale du massage ne consiste pas à pousser plus avant les matières contenues dans l'intestin, mais dans le renforcement du tonus des parois musculaires et dans l'excitation des mouvements péristaltiques au moyen de passes pendulaires lentes, en cercle et transversalement au côlon, suivies de vibrations manuelles profondes de l'estomac et de l'intestin, puis de pétrissage et de tapotement des téguments abdominaux et de la région lombo-sacrée. Durée du traitement: 20 à 30 minutes. Après 6 séances déjà se remarque une amélioration sensible des fonctions. Il ne faudrait pourtant pas tomber dans l'erreur d'interrompre trop tôt le traitement, des rechutes étant à craindre qui feraient perdre confiance au client. Nous recommandons de doubler le nombre des séances.

En cas d'atonie ou d'insuffisance des muscles des pieds, l'application, pendant les pauses du traitement, de bandages de soutien contribue grandement à assurer la durée des résultats obtenus. Plus tard il sera indiqué de pratiquer des exercices actifs et de résistance.

Un procédé efficace, employé par moi depuis des années, est celui de la « main de Faraday », combinaison de sinusfaradisation et de massage. Après avoir fixé deux petites électrodes humides aux poignets du masseur, on en place une plus grande, neutre, sur la région lombo-sacrée du patient. Le contact est établi par la main qui masse. Les avantages de ce système pour le

traitement de l'atonie sont les suivants: L'excitation tonique de la sinusfaradisation et du massage se complètent l'une l'autre. L'une de ces actions étant électrique et l'autre mécanique, on peu admettre qu'elles ne produisent pas de surexcitation comme ce serait le cas si elles étaient de même nature. La main qui masse et qui palpe constitue l'électrode la plus souple, celle qui s'adapte le plus facilement; elle sert, en même temps, de mesure pour le dosage du courant électro-faradique. Les muscles involontaires (lisses) des organes de la digestion réagissent de façon particulièrement efficace au traitement par le massage sinusfaradique.

En résumé le massage combiné avec le courant sinufaradique et accompagné de mouvements actifs et de résistance constitue donc un élément très précieux du traitement de l'atonie.

Verbandstagung 1940

Der Zentralvorstand hat trotz der Ungunst der Zeit beschlossen, dieses Jahr wieder eine Verbandstagung durchzuführen. Auf Wunsch der Sektion Nordwestschweiz und speziell der Basler Kollegen wird dieselbe in Basel abgehalten werden. Es wird ein interessantes und lehrreiches Programm zusammengestellt. Zentralvorstand und Sektion Nordwestschweiz hoffen daher, daß der Einladung zu dieser Tagung, die voraussichtlich am 27. Oktober stattfindet, wieder, wie gewohnt, recht zahlreiche Folge geleistet werde. Die Einladungen mit Programm werden Ihnen frühzeitig zugehen.

Mit kollegialen Grüßen!

Zentralvorstand und Vorstand der Sektion Nordwestschweiz.



L'appareil de massage

„VIBROSAN“

(Fabrication suisse)

vous manque!



Ecrivez à :

VIBROSAN

Chemin Chandieu, Genève

A LA PHARMACIE PRINCIPALE

GENÈVE, 11 Rue du Marché

La plus vaste et la mieux organisée de toute la Suisse

Produits frais

Prix avantageux

LE PLUS GRAND CHOIX EN ARTICLES DE :

Droguerie Médicinale
Herboristerie
Parfumerie
Articles sanitaires

Articles de toilette
Articles pour bébé
Orthopédie

Bandages
Bas à varices
Optique et Photo

